

# Mujer Hoy

Nº 279 DEL 14 AL 20 DE AGOSTO DE 2004

(MODA)

## SPORT CHIC

POLOS, MINIS Y SHORTS  
PARA SEDUCIR

(SALUD)

NUEVAS TÉCNICAS  
CONTRA EL  
ENVEJECIMIENTO

(PRINCESAS PLEBEYAS)

SALMA  
BENANI

(VIDA PRIVADA)

NIÑOS EN  
RO DE  
CIÓN?

27



# PARAÍSO RURAL

LA GRAN REFORMA QUE EMPRENDIERON SUS PROPIETARIOS HA CONVERTIDO ESTA CASA IBICENCA EN UNA MEZCLA PERFECTA DE TRADICIÓN E INNOVACIÓN.

POR AMAYA DE TOLEDO / FOTOGRAFÍA: CONRAD WHITE



#### A CUBIERTO DEL SOL

El porche, que da acceso al jardín, cuenta con una amplia pérgola cubierta. Bajo ella se ha colocado un conjunto de jardines en cama, de Muebles Manuál. En total se ha conservado el 90% original.

Situada cerca del mar, al oeste de la isla de Ibiza, la historia de esta casa se remonta a los años 30. Fue entonces cuando el abuelo del arquitecto Pepe Torres, actual propietario y responsable, junto con su socio Javier Planas, de su diseño actual, comenzó a construirla como su re-

fugio payés en el campo. "La casa se llama Sa Paissa d'en Joan d'en Toni d'en Rafal, que son los nombres de mi abuelo y mi tío abuelo", comenta Pepe Torres. Con el tiempo, la familia aumentó, igual que las necesidades de espacio, y en distintas fases la casa ha ido creciendo hasta convertirse en lo que es actualmente.

Como punto de partida, el arquitecto quería respetar la estructura que había y edificar las nuevas estancias para aprovechar la luz, el sol y los espacios abiertos.

#### ESPACIOS LUMINOSOS

"Para conseguirlo - dice su propietario -, la piedra ya existente se combinó con el



#### EN LA TERRAZA

El jardín exterior y el patio cubierto con el conjunto de bambú hay un conjunto de sillas de Neoraj. El bloque de los bloques de la terraza y de la terraza se ha combinado con el color rojo de las paredes existentes.

cristal, el hormigón, la madera de iroco, la piedra y el acero". Las cristaleras que abre la casa al exterior le aportan un aire de contemporaneidad que no destruye su carácter payés. Ambos estilos conviven en armonía. En el jardín se conserva el pozo de piedra. La cocina, el comedor, el salón, el dormitorio y el pasillo son es-

pacios luminosos integrados en la naturaleza que rodea la casa. "Me gusta utilizar el color, pero no abusar de él", afirma Pepe. A su juicio, es un elemento que delimita los espacios y que despierta las emociones. "En este proyecto - dice - he valorado los tonos que ya existían para poder integrar otros nuevos". ■



Pepe Torres, el propietario de esta casa, ha diseñado esta escalera de hierro con pasamanos de acero inoxidable.





1



3



4



6



7

**1. CORREDOR**

Para acceder a la parte sur de la vivienda se ha habitado un pasillo que ha sido cerrado por una gran cristalera. Allí, Pepe Torres ha colocado un sillón en cemento diseñado por él mismo.

**2. BIBLIOTECA CON OLIVO**

En el pase que lleva al salón se ha habitado una librería baja de dos baldas en madera de iroco, de Carpintería San Antonio. Este espacio se ha cerrado y en el exterior se ha conservado un olivo.

**3. COCINA ABIERTA**

Diseñada por su propietario y totalmente diáfana, ha sido revestida con muebles en poliámmido y acero. La encimera es de granito negro y en la pared se ha colocado silestone blanco.

**4. BAÑO CON VISTAS**

Totallymente abierto, tiene una cristalera que da al jardín. En él se ha encastrado una bañera de hidromasaje, de El Baño. Los grifos son de Bóla, diseño de Arne Jacobsen. El suelo y el revestimiento son de piedra caliza.

**5. ARRIBA, EL ESTUDIO**

Sobre el dormitorio, Pepe Torres ha habitado una habitación en la que ha colocado un par de mesas, realizadas en madera y laminado, con sillas de escritorio. Similares las encuentras en Magazine. La ventana redonda imita los ojos de buey de los burros.

**6. DORMITORIO MINIMALISTA**

Una gran cama preside esta estancia. El cabecero ha sido diseñado por el propietario y realizado en madera de iroco. La colcha es de Textura y la silla de plástico, un diseño de Philippe Stark para Kartell. La escalera de hierro y acero inoxidable da acceso al estudio.

**7. PISCINA CON SOLARIUM**

Revestida totalmente con gresite de Bisazza, el solado del solarium está realizado con piedra caliza. En una elevación se han colocado una pareja de hamacas piradas en Blanco, de Kartell. En primer plano, aparecen unas butacas hinchables en colores, de Alfonso Portolis.

**SUS TIENDAS EN IBIZA**

**Los sanitarios y complementos, en El Baño.** "En esta tienda tienen las propuestas más actuales en grifos y todo lo necesario para actualizar tu baño." Edificio Sa Talina, Sant Josep de Sa Talana. Telf.: 971 80.05.07.

**Los muebles de jardín, en Nomad.** "Aquí encontraras todo tipo de muebles, desde los que necesitas para el jardín como para decorar la casa." Ctra. Sant Josep Km. 1,6. Sant Jordi de Sis Salines. Telf.: 971 30.02.77.

**Piezas originales, en Magazine.** "Es un sitio en el que podrás localizar piezas de mobiliario muy originales. Además, te atienden sin prisas." C/ Almir, 5A. San Juan de Labritja. Telf.: 971 32.52.16.

**Montaje y pequeños electrodomésticos, en Ceccis.** "Tiene todo lo necesario para el hogar." C/ Pere Sola, 3. Telf.: 971 29 25 69.